



ครุฑา : การประกอบสร้างอัตลักษณ์ตัวละครครุฑในนวนิยายชุดหิมวันต์รัฐจวน

"Garuda" Assembling the identity of the Garuda character in the novel series

“Himawan Ranjuan”

บุษยมาส นวนงาม\*

Busayamas Nuanngam

ภาคภูมิ สุขเจริญ\*\*

Pakpoom Sookcharoen

Received : April 26, 2022

Revised : June 30, 2022

Accepted : July 27, 2022

#### บทคัดย่อ

บทความวิจัยนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อวิเคราะห์การประกอบสร้างอัตลักษณ์ของตัวละครครุฑ ในนวนิยายชุดหิมวันต์รัฐจวน โดยผลการศึกษาพบว่า การประกอบสร้าง อัตลักษณ์ตัวละครครุฑพบ 5 ลักษณะ คือ 1) การแปลงกาย การจำแลง แปลงตัวจากครุฑเป็นมนุษย์ และร่างมนุษย์กลับกลายเป็นครุฑ 2) การสื่อสาร กระบวนการถ่ายทอดสารจากครุฑไปยังมนุษย์ซึ่งมีการสื่อสารทั้งทางตรง และทางอ้อม อีกทั้งยังมีการสื่อสารระหว่างตัวละครมนุษย์ด้วยกัน 3) การครอบงำ/การควบคุม การมีอำนาจควบคุมให้บรรลุตามความต้องการทั้งด้านความคิดและการกระทำ 4) การใช้กำลังในการต่อสู้และการต่อสู้ด้วยมีอาวุธ และ 5) การเคลื่อนไหวในลักษณะเฉพาะ ซึ่งไม่ใช่การเคลื่อนไหวแบบปกติทั่วไป ซึ่งนวนิยายชุดหิมวันต์รัฐจวนนั้น เป็นนวนิยายที่น่าสนใจนอกจากจะมีองค์ประกอบทางวรรณกรรมที่ครบถ้วนแล้ว ยังเป็นจินตนิยายรักหลากรสที่มีเรื่องราวความรักผสมผสานตาสีไทย โดยนำเอามนุษย์ในป่าหิมพานต์มาเป็นตัวละครหลักในการดำเนินเรื่อง ทำให้เรื่องราวมีความน่าสนใจและแปลกใหม่ในการนำเสนอเรื่องของป่าหิมพานต์และตัวละครมนุษย์ในมุมมองปัจจุบัน โดยเฉพาะตัวละครมนุษย์ที่จะมีลักษณะเฉพาะ มีความเหนือธรรมชาติซึ่งเป็นอัตลักษณ์ “ครุฑ” เป็นมนุษย์ที่มีภูมิหลังเป็นเทพกึ่งเดรัจฉานที่มีพลังกำลังอิทธิฤทธิ์มหาศาล แม้แต่พระนารายณ์ที่ต่อสู้ด้วยยังไม่สามารถชนะได้ จึงมีพันธะสัญญาซึ่งกันและกัน เหตุนี้ ครุฑจึงมีอัตลักษณ์เฉพาะในด้านอิทธิฤทธิ์ที่โดดเด่นทรงพลังมาก

คำสำคัญ : การประกอบสร้าง / อัตลักษณ์ / ครุฑ / นวนิยายชุด หิมวันต์รัฐจวน

\*นักศึกษาลัทธิศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร

Master of Arts students Thai Program at Department Faculty of Humanities Naresuan University

e-mail: kruiyui88@gmail.com

\*\*อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร

Lecturer at the Department of Thai Program, Faculty of Humanities Naresuan University

### ABSTRACT

This research article aims to analyze the identity of Garuda characters in the novel series Himmawan Ranjuan of SugarBeat Publishers, publishers in the Sathaporn Books group. The results of the study found that the construction of half-Devil character identities: 1) Body transformation, transformation from Garuda to human and the human form turned into a Garuda. 2) Communication, the process of transmitting messages from Garuda to humans, which has both direct and indirect communication, as well as communication between half-Devil characters. 3) Domination/ Control : having control over the desires of thought and action. 4) the use of force in combat and armed combat. and 5) movement in a particular way one's movement without being a normal movement. Which the novel series Himmawan Ranjuan It is an interesting novel in addition to having a complete literary component. It is also a fantasy love story with a variety of flavors with a love story mixed with Thai fantasy. by bringing in half-Devil Himmawan Forest is the main character in the story. Make the story interesting and novel in the presentation. The story of Himmawan Forest and half-Devil characters in the current perspective especially the half-Devil characters that will have specific characteristics There is a supernatural which is the identity of "Garuda" He is a half-Devil with a semi-demon background. with immense power. Even the Vishnu fighting with them could not win and therefore had a commitment to each other. For this reason, Garuda has an identity in of supernatural power outstanding and very powerful effects.

**Keywords :** Construction / Identity / Garuda / Novel Series Himmawan Ranjuan

### ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา

“ครุฑ” อมนุษย์แห่งป่าหิมพานต์ อันเป็นตราสัญลักษณ์ของหน่วยราชการในประเทศไทยนั้น ด้วยเหตุแห่งการอุปมาที่วาทศิลป์เป็นสมมติเทพ คือ พระนารายณ์อวตาร ซึ่งตามคติแห่งฮินดูกล่าวไว้ว่า ทรงต่อสู้กับครุฑแล้วไม่มีใครแพ้ใครชนะ พระองค์จึงทำสนธิสัญญาให้ครุฑเป็นตัวแทนแห่งพระองค์ และครุฑนั้นก็ยอมที่จะเป็นพาหนะให้พระองค์เสด็จไปยังที่ต่างๆ ครุฑจึงมีความสำคัญกับคนไทยมาช้านานด้วยความศรัทธาในองค์พระมหากษัตริย์และเชื่อมั่นในพละานุภาพแห่งครุฑ

Sajjapan (2014, p.20) กล่าวถึงป่าหิมพานต์ว่า ตามไตรภูมิภูมิกถากล่าวว่าป่าหิมพานต์อยู่ในชมพูทวีปอยู่ที่เขาหิมพานต์ซึ่งสูง 500 โยชน์ ใหญ่ 3,000 โยชน์ มียอด 84,000 ยอด ป่าหิมพานต์เป็นดินแดนมหัศจรรย์อันลึกลับ ที่มีความแปลกประหลาดและเต็มไปด้วยจินตนาการแห่งความคิดความฝันที่เต็มไปด้วยความมีชีวิตชีวา ระหว่างสิ่งมีชีวิตและสภาพแวดล้อมที่มีความอุดมสมบูรณ์เหนือธรรมดา จากความเชื่อของคนไทยที่ว่าในป่าหิมพานต์นี้ไม่ว่าจะเป็นพืชหรือสัตว์ จะมีรูปร่างที่แปลกไปจากเมืองมนุษย์ ป่าหิมพานต์เป็นที่อยู่ของคนธรรพ์

นักสิทธิ์ วิทยธร และสัตว์มหัศจรรย์นานาชนิด เรียกว่า สัตว์หิมพานต์ เช่น ราชสีห์ ช้าง ครุฑ นาค หงส์ ฯลฯ และมีสัตว์ในจินตนาการที่โดยมากเป็นการผสมกันของสัตว์ตั้งแต่ 2 ชนิดขึ้นไป เช่น กิณรี-กิงรี มาจากมนุษย์ผสมกับนก ท่อนบนเป็นคน ท่อนล่างเป็นขานก กุญชรปักษี ตัวเป็นช้างมีปีกเหมือนนก นกหัสดีลิงค์ เป็นนกซึ่งมีหัวเป็นราชสีห์มีวงเป็นช้าง สัตว์หิมพานต์เหล่านี้มีในสมุดภาพไตรภูมิและวรรณคดีในสมัยหลังๆ ซึ่งกล่าวถึงสัตว์หิมพานต์เพิ่มเติมอีกมากมาย

Department of Cultural Promotion (2020) ได้กล่าวถึงเรื่องเล่าปรัมปราของพญาครุฑว่า ครุฑ เป็นสัตว์กึ่งเทพ มีบทบาทปรากฏในวรรณคดีสำคัญหลายเรื่อง ในศาสนาพราหมณ์ ฮินดู เล่าว่าครุฑเป็นพี่น้องกับนาค มีพ่อเป็นฤาษีองค์เดียวกันชื่อ พระกศยปมุนีเทพบิดร แต่ต่างมารดา กัน ครุฑใช้เวลาถึงพันปีถือกำเนิดอยู่ในไข่ เมื่อครบกำหนดจึงฟักตัวออกมา เมื่อแรกเกิดมีร่างกายใหญ่โตจรดท้องฟ้า ดวงตาเมื่อกะพริบเหมือนฟ้าแลบ เวลาขยับปีกคราใดขุนเขาจะหายไปพร้อมพระพาย รัศมีที่พวยพุ่งออกจากกายมีลักษณะดังไฟไหม้ทั่วสี่ทิศทำให้เทวดาทั้งหลายเดือดร้อน จึงพากันไปขอร้องให้ลดขนาดตัวลงมา ในกาลต่อมานางวินตามารดาของครุฑต้องตกเป็นทาสของนางกัทรุณงสาวแท้ ๆ ของตน และเป็นมารดาของนาคทั้งปวง ครุฑจึงต้องช่วยมารดาโดยการนำน้ำอมฤตมาให้ให้นาคเพื่อให้มารดาเป็นอิสระ ครุฑได้บินไปสวรรค์นำน้ำอมฤตลงมา ฝ่ายพระอินทร์และทวยเทพติดตามลงมา และเกิดการต่อสู้กันขึ้น แต่ไม่สามารถเอาชนะครุฑได้ พระนารายณ์จึงได้ออกมาขัดขวาง แต่ต่างฝ่ายต่างไม่อาจเอาชนะกันได้ ทั้งสองฝ่ายจึงตกลงยุติศึกต่อกัน โดยพระนารายณ์ให้พรแก่ครุฑว่าจะให้ครุฑเป็นอมตะและให้อยู่ในตำแหน่งสูงกว่าพระองค์ ส่วนครุฑได้ถวายสัญญาว่าจะเป็นพาหนะทรงของพระนารายณ์ และเป็นธงครุฑพ่าห์ปักอยู่บนรถศึกของพระนารายณ์อันเป็นที่สูงกว่า

ครุฑ เป็นตัวละครที่ปรากฏในวรรณคดีหลายเรื่อง เช่น ในเรื่องกาพย์ ซึ่งก็มีหลายสำนวน มีบทเห่กาพย์ของเจ้าฟ้าธรรมาธิเบศ กาพย์คำกลอน ของ เจ้าพระยาพระคลัง (หน) ในเรื่องกาพย์ พญาครุฑเป็นตัวละครสำคัญตัวหนึ่ง เพราะลอบพานางกาพย์ชยาของท้าวพรหมหัตถะหนีไปเสพสมในวิมานฉิมพลี และวรรณกรรมร่วมสมัยหลายเรื่องนำครุฑมาเป็นตัวละครเอก เช่น วรรณกรรมเยาวชนรางวัลพิเศษนายอินทร์อวอร์ด พ.ศ. 2545 เรื่อง ครุฑน้อย ของ คอยนุช วรรณกรรมเรื่องนี้ต่อมาถูกนำไปสร้างเป็นการ์ตูนแอนิเมชันสองมิติ

ครุฑ-นาค เป็นสัตว์คู่อาฆาต (Sajjapan, 2014, p.11) มีตำนานร่วมกัน เรื่องราวของสัตว์คู่อาฆาตนี้ถูกเล่าขานอยู่ในวรรณคดีไทยหลายเรื่อง เช่น รามเกียรติ์ กาพย์และอุรุทร เป็นต้น เรื่องครุฑและนาคเป็นแรงบันดาลใจแก่ศิลปินนำไปสร้างสรรค์เป็นงานศิลปะต่าง ๆ ด้วย เช่น ประติมากรรมและจิตรกรรมรูปครุฑขุดนาค รูปนารายณ์ทรงสุบรรณ เป็นต้น นอกจากนี้ยังมีนักประพันธ์นำไปสร้างเรื่องราวเป็นนวนิยายหลายเรื่อง เช่น นวนิยายเรื่อง บาดาลและเทพปักษี ของลักษณาวดี นวนิยายเรื่อง ภาษา นาคา ของ กนกวลี พจนปกรณ์ เรื่องครุฑนาค ภาคออกศึกหิมพานต์ ของนิธิ นิธิวีรกุล

นอกจากนี้ ยังมีนวนิยายอีกหลายเรื่อง นักเขียนวัยรุ่นหลายคนนิยมนำเรื่องครุฑกับนาคไปเขียนเป็นนวนิยายรักข้ามภพ เช่น เจนาคราช ของพลอยชบา มนตรานาคครุฑ ของเนตรน้ามนต์ ซึ่งเรื่องครุฑ-นาค และหิมพานต์มีการนำมาผลิตซ้ำอยู่เรื่อย ๆ แต่เข้ากับยุคสมัยในลักษณะที่เป็นไปในยุคปัจจุบันมากขึ้น เช่นเดียวกับนวนิยายชุดหิมวันต์ธัญจวน เป็นนวนิยายแนวโรแมนติกแฟนตาซี จำนวน 5 เรื่อง อาทิ นิมนตนาคา...

เขากับเธอพบกันด้วยนิมิต "นาคา" กำนันลิจิต ก่อนกำเนิด, มนตราราชสีห์...ดวงใจรักผูกพันฉันคู่สร้าง มีอาจร้าง  
ร้างด้วยมนต์ "ราชสีห์", มักกะลีที่รัก... "มักกะลีผล" แสงงามวัยกำดัด เย้ายวนจิต กลิ่นกระอวล รัญจวนจิต, ร่าย  
รักกินรา... "กินนร" หนุ่ม หลีกหนีหีบครองคู่ หมายถึงแดนดินถิ่นมนุษย์, และครุฑาล่าหัวใจ...กัลยา ผู้ "ครุฑา"  
กระสันถึง มิรู้ซึ่งเผ่าพงศ์วงศ์สืบสาน มีการนำเรื่องราวของป่าหิมพานต์ และสัตว์หิมพานต์มานำเสนอได้อย่าง  
น่าสนใจ โดยเฉพาะเรื่องครุฑาล่าหัวใจ เป็นเรื่องราวของครุฑหนุ่ม "ครุฑมาน" เจ้าชายครุฑ เป็นโอรสสุดท้อง  
ของพญาเวไนย มักหนีไปเที่ยวโลกมนุษย์ในช่วงที่บิดาต้องไปเป็นพาหนะรับใช้พระนารายณ์เสมอ วันหนึ่งเขาได้  
พบกับเพียงหงส์ หญิงสาวที่ไม่รู้ชาติกำเนิดของตัวเอง ด้วยรูปลักษณ์หล่อเหลา เป็นที่สะดุดตาของเขา ทำให้เพียง  
หงส์ซึ่งเป็นผู้จัดการตาราดตามจีบครุฑมานไปเป็นนายแบบ เขาตกลงเพราะอยากเรียนรู้เกี่ยวกับโลกของมนุษย์ให้  
มากขึ้นและที่สำคัญเขาแอบชอบเพียงหงส์ เมื่อเข้าวังการบันเทิงครุฑมานมีชื่อเสียงโด่งดัง ทำให้ปักษีสุวรรณคู่  
หมายที่เขาไม่ยอมรับตามมาถึงโลกมนุษย์และราวีผู้หญิงทุกคนที่เข้าใกล้เขา แต่เธอกับเพียงหงส์ถูกจับตัวไป  
ครุฑมานกับสิตามัน ซึ่งเป็นพี่ชายของเขาตามไปช่วยไว้ได้ ครุฑมานตัดสินใจพาเพียงหงส์ไปแสดงตัวว่าเป็นคู่รักยัง  
วิมานฉิมพลี แต่ไม่มีใครยอมรับเธอซึ่งเป็นมนุษย์ เพียงหงส์จึงหนีเขาไป แต่นั่นกลับทำให้เธอค้นพบชาติกำเนิด  
ของตัวเองโดยบังเอิญว่าเธอเป็นธิดาพญาหงส์ที่พลัดพรากจากบิดามารดาไป ถึงแม้ว่าการนำเสนอเรื่องราวจะ  
ทันสมัย แต่การกล่าวถึงป่าหิมพานต์ และสัตว์หิมพานต์ยังคงความเป็นอัตลักษณ์ โดยเฉพาะครุฑ

ดังนั้น ผู้วิจัยจึงสนใจที่จะศึกษาวิเคราะห์การประกอบสร้างอัตลักษณ์ของครุฑ ในนวนิยายชุดหิมวันต์  
รัญจวน ซึ่งจะให้เห็นลักษณะเด่นของตัวละครมนุษย์ที่ปรากฏในนวนิยาย และการผลิตซ้ำที่ทำให้ได้รับความ  
นิยมมาจนถึงปัจจุบัน

### วัตถุประสงค์ของการวิจัย

เพื่อวิเคราะห์การประกอบสร้างอัตลักษณ์ของครุฑในนวนิยายชุดหิมวันต์รัญจวน

### วิธีดำเนินการวิจัย

งานวิจัยเรื่อง วิเคราะห์การประกอบสร้างอัตลักษณ์ของมนุษย์ในป่าหิมพานต์ จากนวนิยายชุดหิมวันต์  
รัญจวน เป็นงานวิจัยเชิงคุณภาพ ผู้วิจัยได้ศึกษาจากนวนิยายชุดหิมวันต์รัญจวน โดยใช้นวนิยายจำนวน 5 เรื่อง  
ได้แก่ นิมิตนาคา โดย แก้วแต้ม, มนตราราชสีห์ โดย ลิข, มักกะลีที่รัก โดย ผักบุ้ง, ร่ายรักกินรา โดย ญัฐกฤตา  
และครุฑาล่าหัวใจ โดย สะมะเรย์ และนำเสนอผลการวิจัยในรูปแบบพรรณนาวิเคราะห์ โดยมีวิธีการศึกษา  
วิเคราะห์ "การประกอบสร้างอัตลักษณ์ตัวละครครุฑ" การศึกษาในครั้งนี้ผู้วิจัยได้เลือกวิเคราะห์โดยอาศัยกรอบ  
การมองตามแนวคิดการประกอบสร้างความจริงทางสังคม ซึ่ง Hall (1997, p.5-6) อธิบายว่า ความเป็นจริงเป็น  
สิ่งที่ถูกสร้างขึ้นมาได้ภายใต้กระบวนการทางสังคม ดังนั้นจึงไม่สนใจว่าในโลกทางกายภาพจะมีข้อเท็จจริงเช่นนั้น  
อยู่หรือไม่ แต่เราสามารถสร้างความจริงให้เกิดขึ้นได้ โครงสร้างดังกล่าวกำหนดขอบเขตของการกระทำและ  
สร้างชุดการรับรู้และประเมินคุณค่าที่สอดคล้องกับโครงสร้างนั้น แล้วแสดงออกในรูปของการปฏิบัติ

ในชีวิตประจำวันที่สม่ำเสมอ (ที่เรียกว่าการผลิตซ้ำ reproduction) โครงสร้างจึงถูกประกอบสร้าง (constructed) ด้วยการปฏิบัติต่างๆ โดยมีบรรทัดฐานซึ่งเป็นตัวกำหนดตามพฤติกรรมในชีวิตประจำวันของแต่ละบุคคล

ดังนั้น ผู้วิจัยจึงใช้กรอบแนวคิดทฤษฎีการประกอบสร้างเกี่ยวกับเรื่องอัตลักษณ์ของตัวละครและการผลิตซ้ำของตัวละครมนุษย์ ประกอบกับการศึกษารรณกรรมชุดหิมวันต์รัฐจวน โดยใช้กรอบแนวคิดเพื่อมาเป็นแนวทางในการวิเคราะห์ ดังนี้ 1. การแปลงกาย 2. การสื่อสาร 3. การครอบงำ/การควบคุม 4. การใช้กำลัง และ 5. การเคลื่อนไหวลักษณะเฉพาะ

### สรุปผลการวิจัย

จากการศึกษาวิเคราะห์ “การประกอบสร้างอัตลักษณ์ตัวละครครุฑ” ในนวนิยายชุดหิมวันต์รัฐจวน พบลักษณะดังต่อไปนี้

1. การแปลงกาย คือ การจำแลง แปลงตัว ในลักษณะที่เปลี่ยนไปจากสภาวะปกติหรือการคืนกลับจากสภาวะจำแลงสู่สภาวะปกติ

จากการศึกษาพบว่า เมื่อครุฑแปลงกายเป็นมนุษย์นั้น ด้านร่างกายจะมีรูปร่างลักษณะที่สมบูรณ์แบบหากเป็นชายรูปร่างสูงใหญ่ กายา หน้าตาดี บุคลิกภาพดี ผิวพรรณดี เป็นที่โดดเด่นกว่ามนุษย์ปกติทั่วไป มีร่างกายที่แข็งแรง มีความเป็นสุภาพบุรุษและมีเสน่ห์ หากเป็นหญิงจะมีผิวพรรณขาวนวล รูปร่างดี หน้าตาดี โดยเฉพาะที่หน้าตาจะต้องมีดวงตากลมโตสีดำขลับ เป็นที่โดดเด่นกว่ามนุษย์ปกติทั่วไป อีกทั้งจะมีรูปร่างหน้าตาที่เป็นอมตะไม่มีการเปลี่ยนแปลงไปตามกาลเวลา และยังคงมีอิทธิฤทธิ์หรือพลังพิเศษ ดังความว่า

ครุฑมานทรงแปลร่างกลับเป็นมนุษย์ สวมสูทสีดำมาदनักธุรกิจดูภูมิฐาน ชุดนี้พระองค์เนรมิตขึ้นจากการอ่านนิตยสารของมนุษย์นั่นเอง

(Samaria, 2014 , p.15)

รถลัมโบร์กินีหรูแล่นมาจอดหน้าผับ ชายหนุ่มแต่งตัวด้วยเสื้อเชิ้ตสีน้ำเงินหม่น กางเกงยีนส์สีดำ และรองเท้าหนังอย่างดีก้าวลงจากรถ เขาถอดแว่นกันแดดออกเผยให้เห็นดวงตาคมเข้มรับกับสันจมูกโด่ง ผิวสีแทนอย่างหนุ่มนักกีฬากลางแจ้งและผมหยักศกเส้นหนาทำให้เขาดูเป็นผู้ชายดิบห่ามีเสน่ห์เย้ายวนเพศตรงข้าม และด้วยรูปลักษณ์และทรัพย์สินที่ครอบครองทำให้สาวน้อยสาวใหญ่ต่างขม้ายายตาให้หนุ่มกันแทบทุกคน... (ชายหนุ่มในที่นี่คือครุฑมาน)

(Samaria, 2014 , p.34-35)

...ทว่าลมแรงกลับพัดหนังสือพิมพ์ปลิวหลุดจากพระหัตถ์ จึงทรงกระโดดลงจากระเบียงเพื่อคว้าหนังสือพิมพ์เอาไว้ ก่อนจะกางปีกออกแล้วบินกลับมาประทับที่ระเบียงเพื่ออ่านหนังสือพิมพ์ต่อราวกับไม่มีอะไรเกิดขึ้น...

(Samaria, 2014, p.27)

จากข้อความที่ยกมาข้างต้นแสดงให้เห็นถึงการแปลงกายของครุฑมาน แปลงกายเป็นมนุษย์เมื่อปรากฏต่อหน้ามนุษย์ ซึ่งลักษณะของการแปลงกายสามารถเปลี่ยนรูปลักษณ์ได้ตามจินตนาการ เพียงนึกถึงภาพที่ต้องการเปลี่ยนแปลงก็สามารถเนรมิตได้ในทันที หากแปลงกายเป็นมนุษย์ ด้านร่างกายจะมีรูปร่างลักษณะที่สมบูรณ์แบบ หากเป็นชายรูปร่างสูงใหญ่ กายา หน้าตาดี บุคลิกภาพดี ผิวพรรณดี เป็นที่โดดเด่นกว่ามนุษย์ปกติทั่วไป มีร่างกายที่แข็งแรง มีความเป็นสุภาพบุรุษและมีเสน่ห์ อีกทั้งจะมีรูปร่างหน้าตาที่เป็นอมตะไม่มี การเปลี่ยนแปลงไปตามกาลเวลา และยังคงมีอิทธิฤทธิ์หรือพลังพิเศษเช่นเดิม

2. การสื่อสาร ลักษณะการสื่อสารทางตรงระหว่างครุฑกับมนุษย์นั้น โดยส่วนใหญ่สื่อสารทางตรงผ่านกายจำลองของครุฑ คือปรากฏกายจำลองที่เป็นมนุษย์และสนทนากันซึ่งหน้าในรูปแบบปกติทั่วไป ดังข้อความ “คุณครุฑ!”

“เจ้าเจ็บตรงไหนหรือเปล่า” ครุฑมานทรงยืนแล้วจึงประคองร่างเล็กให้ยืนตาม ทรงสำรวจร่างกาย เมื่อเห็นว่านางไม่ได้รับบาดเจ็บก็โล่งพระทัย ในขณะที่ลูกแก้วเอาแต่ยืนอึ้งอย่างไม่คาดคิดว่าจะเป็นเขา

“ทีหลังเจ้าควรเดินข้ามสะพานลอย กลางคืนแบบนี้ยวดยานพาหนะถูกบังคับด้วยความเร็ว อันตรายทั้งผู้ขับและผู้ติดตามท้องถนน” ทรงสอนหญิงสาวเพราะถึงอย่างไรนางก็ยังเป็นเด็กในสายพระเนตร

“ขอบคุณนะค่ะ ฉันทำเรื่องแย่ๆ กับคุณไว้ตั้งมากมาย ไม่อยากเชื่อเลยว่า คุณจะเสี่ยงชีวิตเพื่อช่วยฉัน” ลูกแก้วร้องไห้ด้วยความรู้สึกผิดและละอายใจ มือหนาของครุฑมานวางลงบนศีรษะเธอและลูบเบาๆ นำแปลกที่สัมผัสของเขาคือความรู้สึกอบอุ่นและปลอดภัยจนทำให้เธอรู้สึกโล่งและสบายใจอย่างไม่ทราบสาเหตุ “ข้าไม่เคยถือโทษเจ้า”

“ขอบคุณนะค่ะคุณครุฑ”...

(Samaria, 2014 , p.143)

การสื่อสารของครุฑที่ปรากฏนั้น มีการสื่อสารทั้งทางตรงและทางอ้อมระหว่างครุฑกับมนุษย์ และการสื่อสารกันระหว่างมนุษย์ด้วยกัน ซึ่งทั้งสองฝ่ายจะต้องมีวัตถุประสงค์ในการสื่อสารที่สอดคล้องต้องกัน การสื่อสารนั้นจึงจะประสบผลสำเร็จ การสื่อสารกับมนุษย์นั้นโดยส่วนใหญ่จะเป็นการสื่อสารทางตรงกับมนุษย์จำลอง กล่าวคือ ครุฑที่จำลองกายในรูปของมนุษย์จะสามารถสนทนากันซึ่งหน้ากับมนุษย์ได้โดยปกติทั่วไป ส่วนการสื่อสารทางอ้อมระหว่างครุฑกับมนุษย์ และการสื่อสารระหว่างมนุษย์ด้วยกัน จะเป็นการสื่อสารในลักษณะที่เหนือความเป็นไปตามธรรมชาติโดยส่วนใหญ่ เช่น เพียงนึกคิดก็สามารถสื่อสารกับคู่สนทนาได้ การประกอบสร้างในลักษณะนี้จะสัมพันธ์กับลักษณะแรก คือการแปลงกาย เมื่ออยู่กับมนุษย์จะมีพฤติกรรมเช่นมนุษย์ทั่วไป มีการพูดจา สนทนารูปแบบปกติ ถึงแม้จะพบมนุษย์ที่จำลองกายเป็นมนุษย์ด้วยกัน นอกจากจะเป็นการสื่อสารที่ไม่ต้องการให้มนุษย์ทราบก็จะสื่อสารแบบเหนือธรรมชาติ

3. การครอบงำ/การควบคุม การมีอำนาจควบคุมหรืออิทธิพลไม่ว่าโดยทางตรงหรือทางอ้อม ในความคิด และการกระทำเพื่อให้บรรลุตามความต้องการ

...ครุฑมานมีพระเนตร พระกรรณ และประสาทสัมผัสไวกว่ามนุษย์หลายเท่า ทรงรับรู้ได้ตั้งแต่แรกแล้วว่าเพียงหงส์มีอาการผิดปกติเมื่อผู้ชายที่ชื่อพวงศธรก้าวเข้ามาในห้องแต่งตัว จึงทรงถึงความทรงจำเกี่ยวกับ

ผู้ชายคนนั้นมาจากเพียงหงส์ และเมื่อทรงรับรู้ว่าคุณชายคนนั้นหลอกลวงและมองเพียงหงส์เป็นแค่สะพานที่ใช้ทอดข้ามผ่านเพื่อหวังผลประโยชน์ พระองค์ถึงกับเดือดดาล...

(Samaria, 2014 , p.166)

จากข้อความข้างต้น ครุฑมานใช้กระแสนิจในการดึงความทรงจำของเพียงหงส์ที่มีเกี่ยวกับพงศธร เนื่องจากสัมผัสได้ว่าเพียงหงส์มีความผิดปกติเมื่อพบผู้ชายคนนี้

ครุฑมานทรงโฉบบินอยู่บนท้องฟ้าโดยร่ายมนตร์กำบังกายเสียเป็นส่วนใหญ่ เพราะไม่อยากให้มนุษย์แตกตื่นเมื่อเห็นพระวรกายของพระองค์ ครุฑมานทรงบินร่อนอยู่บนท้องฟ้าไม่นานนัก ก่อนจะตรงไปยังเทือกเขาสลับซับซ้อน...

(Samaria, 2014 , p.44)

ข้อความข้างต้น เป็นการร่ายมนตร์ของครุฑมานเพื่อกำบังกายไม่ให้มนุษย์เห็นในขณะที่กำลังโฉบบินอยู่บนท้องฟ้า

ครุฑมานยอมขัดคำสั่งแอบใช้เวทย์เหนือกาลทั้งที่รู้ว่าการใช้โดยไม่มีเหตุอันควรนั้นมีความผิด แต่ทรงฝืนกฎนั้นก็เพราะพระองค์อยากพบเพียงหงส์ตอนที่นางยังสาวอยู่ยังไกล่ หากการเสด็จกลับมายังเมืองมนุษย์อีกครั้ง แต่ต้องพบเพียงหงส์ที่ซราจนผิวหนังหย่อนยานคงเป็นเรื่องที่ไม่น่าอภิรมย์เท่าใดนัก...

(Samaria, 2014 , p.63)

ข้อความข้างต้น เป็นการใช้เวทย์เหนือกาลเวลาของครุฑมานเพื่อกลับมาพบเพียงหงส์ในเวลาที่เป็นปกติและต่อเนื่องในโลกมนุษย์

“คือลูกแก้วสารพัดนึก ข้าจะให้เจ้าไว้ เพราะคิดว่าเจ้าอาจอยู่ที่เมืองมนุษย์อย่างลำบากเพราะเจ้ามีเวทมนตร์อย่างพวกข้า” ทรงยื่นลูกแก้วสีเงินดวงตามชนหลงใหลให้หญิงสาว

“ขอบพระทัยเพคะ” ปักษีสวรรณรับมาถือไว้ จ้องมองเจ้าลูกแก้วเล็กๆ นี้ด้วยความแปลกใจ ก่อนจะผงะเมื่อจู่ๆ ลูกแก้วก็ละลายหายเข้าไปในใจกลางฝ่ามือของนาง

“มันจะอยู่กับเจ้าจนกว่าข้าจะเรียกคืน อย่าได้กังวลไป”

“เพคะเสด็จแม่” หญิงสาวมองฝ่ามือตนเองก่อนจะกำฝ่ามือแน่น ถ้ามีลูกแก้วสารพัดนึกเธอก็ไม่จำเป็นต้องกลัวการไปเยือนเมืองมนุษย์อีกต่อไป...

(Samaria, 2014, p.151)

การประกอบสร้างอัตลักษณ์ของครุฑ พบการครอบงำ หรือการควบคุม ซึ่งมีทั้งทางตรงและทางอ้อม โดยสามารถควบคุมทั้งในด้านความคิดและการกระทำเพื่อให้บรรลุตามความต้องการได้เป็นส่วนใหญ่ ครุฑสามารถควบคุมได้ ไม่ว่าจะกระทำกับมนุษย์หรือมนุษย์ด้วยกันเอง เนื่องจากครุฑเป็นกึ่งเทพจึงมีพลังเหนือ

มนุษย์โดยทั่วไป การใช้กระแสดิจิทัล หรือมนตราของมนุษย์ถือเป็นเรื่องปกติ เนื่องจากมีพลังเฉพาะในกายอยู่ แล้ว แต่สำหรับวัตถุวิเศษนั้นพบว่ามนุษย์มีเป็นส่วนใหญ่ แต่การใช้งานหรือพลังของวัตถุวิเศษจะแตกต่างกันไปตามเจ้าของวัตถุชิ้นนั้นๆ แสดงให้เห็นว่า ครุฑ มีพลังและอำนาจในการควบคุมมนุษย์และมนุษย์ได้ทั้งทางตรงและทางอ้อม

4. การใช้กำลัง การใช้กำลังในการต่อสู้ ควบคุมในสถานการณ์ หรือเหตุการณ์ต่างๆ โดยส่วนใหญ่ จะเป็นการต่อสู้เพื่อปกป้องและช่วยเหลือผู้ที่ได้รับความเดือดร้อน หรือผู้ที่ได้รับอันตรายจากสิ่งชั่วร้าย ดังตัวอย่าง

เสียงคล้ายระเบิดปึกดังขึ้น ก่อให้เกิดลมแรงพัดเศษฝุ่นดินจากพื้นเข้าตาโจรโหดและพริตตี้สาว ลมแรงเสียงจกทั้งสองโงนเงน พริตตี้สาวอาศัยจังหวะนั้นสะบัดตัวให้หลุดจากการเกาะกุม พยายามวิ่งจนสุดฝีเท้า ทว่าโจรโหดกลับคว้าแขนหญิงสาวเอาไว้ได้ แล้วจ้วงมีดหมายจะแทงหญิงสาว ทว่า...

“หยุด!”

เสียงตะโกนก้องกัมปนาททำให้โจรโหดชะงักด้วยความตกใจ เพียงชั่วพริบตาเดียว มือหนาปาน คีมเหล็กก็บีบแน่นที่ข้อมือโจรแดงจนมีดที่มันถือไว้ร่วงหล่นลงพื้น

“สาระแน็กไอ้หน้าละอ่อน!” โจรสวนหมัดหมายจะต่อยหนุมหล่อหน้าคมเข้มนในชุดสูทสากลสีดำให้ยับ ว่าไม่ทันจะได้ออกหมัดหนุมหล่อก็ตรงเข้าไปบิดแขนโจรโหดจนได้ยินเสียงกระดูกหักดังกรอบสร้างความเจ็บปวดแทบขาดใจ แขนขาวห้อยร่อนแรงตึงแนบลำตัว...

(Samaria, 2014, p.9-10)

จากข้อความข้างต้น เป็นการใช้อำนาจในการต่อสู้แบบไม่มีอาวุธ โดยในตอนแรกมาในสภาวะมนุษย์ คือ ครุฑ แต่ยังไม่ปรากฏตัวให้เห็นและระเบิดปึกเป็นแรงลม ต่อมาปรากฏตัวในร่างจำแลงเป็นมนุษย์เพื่อช่วยเหลือพริตตี้ ซึ่งในการต่อสู้ไม่มีการใช้อาวุธแต่ยังคงมีพลังกำลังที่เหนือมนุษย์ ซึ่งเป็นลักษณะเด่นของตัวละครมนุษย์ในนวนิยาย

จากการศึกษาพบว่า มนุษย์มีลักษณะการใช้อำนาจในการต่อสู้ แบบมีอาวุธหรือวัตถุวิเศษค่อนข้างน้อยมาก เพราะโดยส่วนใหญ่มนุษย์จะมีพลังเฉพาะกายของตนในการต่อสู้อยู่แล้ว

การประกอบสร้างอัตลักษณ์ของมนุษย์ในป่าหิมพานต์จากตัวละครเอกในนวนิยายชุดหิมวันต์ รัญจวนพบการใช้กำลังในการต่อสู้ การควบคุมในสถานการณ์ หรือเหตุการณ์ต่างๆ โดยส่วนใหญ่มนุษย์ต่อสู้แบบไม่มีอาวุธ เนื่องจากใช้ร่างที่เป็นมนุษย์ในการต่อสู้ซึ่งมีพลังพิเศษเฉพาะกายอยู่แล้ว

5. การเคลื่อนไหวที่เป็นลักษณะเฉพาะ การเคลื่อนไหวของมนุษย์ที่เป็นการใช้ส่วนต่างๆ ของร่างกาย เคลื่อนย้ายตนเองจากจุดหนึ่งไปยังจุดหนึ่ง โดยไม่ใช้การเคลื่อนไหวแบบปกติทั่วไป

ครุฑมานไม่ได้สนพระทัย พระองค์ทรงบินฉวัดเฉวียนบนท้องฟ้า ปล่อยให้โจรร้องแหกปากกรวกับเสียงนั้นไม่สามารถทำให้พระองค์ระคายพระกรรมได้ ก่อนจะทรงบินขึ้นสูงแล้วทิ้งพระวรกายลงมาเบื้องล่างอย่างรวดเร็ว

(Samaria, 2014 , p.14)

ข้อความข้างต้น เป็นการเคลื่อนไหวที่เป็นลักษณะเฉพาะโดยการเหาะหรือบินของครุฑมาน ซึ่งเป็นครุฑ บินฉวัดเฉวียนบนท้องฟ้าก่อนจะสั่งสอนโจรโดยการบินขึ้นสูงแล้วทิ้งตัวลงมาเบื้องล่างอย่างรวดเร็ว ก่อนจะบินหายลับไป แต่แล้วสิ่งที่เพียงหงส์เห็นจากล่องส่องทางไกลก็ทำให้เธอถึงกับร้องเสียงหลง แทบปล่อยกลิ้งหลุดจากมือ เมื่อจู่ ๆ ผู้ชายคนหนึ่งกระโดดลงจากกระเบียง หัวใจเจ้ากรรมหล่นวูบ โดดลงมาจากตึกสูงขนาดนั้น ร้อยทั้งร้อยตายชั่ววูบ แต่แล้วสิ่งที่เธอไม่คาดคิดก็คือ ผู้ชายคนนั้นกางปีกออกก่อนจะบินกลับไปนั่งที่ระเบียงตามเดิม

(Samaria, 2014 , p.27)

เจ้าของปีกสีน้ำตาลแดงสยายลอยอยู่กลางเวหา เบื้องล่างคือป่าไม้สีเขียวและแม่น้ำแควน้อยที่จังหวัดกาญจนบุรี ทรงสูดพระอัสสาสะเข้าปอดลึกด้วยท่าทางผ่อนคลาย อากาศแถวนี้บริสุทธิ์กว่าอากาศที่กรุงเทพฯ โดยสิ้นเชิง

(Samaria, 2014 , p.44)

จากข้อความพบว่า มีการเคลื่อนไหวที่เป็นลักษณะเฉพาะโดยการเหาะหรือบินของครุฑมานเพื่อหาอากาศบริสุทธิ์และผ่อนคลาย

จากตัวอย่างที่ยกมาจากนวนิยายที่กล่าวข้างต้นทำให้เห็นการประกอบสร้างอัตลักษณ์ของครุฑ เป็นการสะท้อนให้เห็นถึงการคงอยู่ของอัตลักษณ์ของตัวละครครุฑ ที่ว่าครุฑเป็นสัตว์ใหญ่ เป็นพญาแห่งนก มีบุคลิกลักษณะสง่างาม มีอำนาจและพลังกำลังมหาศาล แข็งแรง บินได้รวดเร็ว มีสติปัญญาที่เฉียบแหลม แต่มีความอ่อนน้อมถ่อมตนและมีสัมมาคารวะ ซึ่งไม่ว่าจะถูกผลิตซ้ำอีกครั้งก็ยังคงอัตลักษณ์เหล่านี้ไว้ และสร้างสีสันความน่าสนใจภายใต้จินตนาการทั้งผู้เขียนและผู้อ่านจวบจนปัจจุบัน

### อภิปรายผลการวิจัย

จากผลการวิเคราะห์ “การประกอบสร้างอัตลักษณ์ตัวละครครุฑ” ในนวนิยายชุดหิมวันต์รัฐจวน โดยศึกษาจากนวนิยายจำนวน 5 เรื่อง คือ 1. นิมิตินาคา 2. มนตราราชสีห์ 3. มักกะลีที่รัก 4. ร่ายรักกีนรา และ 5. ครุฑล่าหัวใจ โดยมีวัตถุประสงค์ เพื่อวิเคราะห์การประกอบสร้างอัตลักษณ์ของครุฑในนวนิยายชุดหิมวันต์รัฐจวน โดยพบการประกอบสร้างอัตลักษณ์ของครุฑอยู่ 5 ลักษณะ คือ 1) การแปลงกาย มี 2 ลักษณะ คือ การจำแลงแปลงกายจากครุฑเป็นมนุษย์ และการแปลงกายกลับจากมนุษย์เป็นครุฑกลับคืนสู่ร่างเดิม ในการแปลงกายเป็นมนุษย์นั้น จะมีรูปลักษณะภายนอกที่โดดเด่น รูปร่างกำยำ บึกบึน หน้าตาคมเข้ม หล่อเหลาเป็นที่สะดุดตา และรูปลักษณะภายนอกที่ปรากฏจะไม่มีมีการเปลี่ยนแปลงไปตามกาลเวลา อีกทั้งยังคงมีฤทธิ์เช่นเดิม

2) การสื่อสาร มีการสื่อสารทั้งทางตรง และทางอ้อม โดยการสื่อสารทางตรงคือการสนทนากันซึ่งหน้า ส่วนการสื่อสารทางอ้อมมีรูปแบบที่หลากหลาย มีทั้งความฝัน การใช้พลังจิต/ กระแสจิต การได้กลิ่นอายของความดี – ความชั่ว และการสื่อสารผ่านของวิเศษ 3) การครอบงำ/การควบคุม การใช้พลังอำนาจในการควบคุมทั้งการกระทำ ความคิด ให้บรรลุความต้องการของผู้ควบคุม โดยพบว่าครุฑสามารถใช้กระแสจิต และมนตราในการควบคุม/ ครอบงำทั้งมนุษย์และอมนุษย์ได้ 4) การใช้กำลังในการต่อสู้ ควบคุมสถานการณ์โดยส่วนใหญ่จะเป็นการต่อสู้แบบไม่มีอาวุธหรือของวิเศษเพราะมีกำลังเฉพาะกายของตนเอง และ 5) ครุฑมีการเคลื่อนไหวในลักษณะเฉพาะด้วยการบินหรือเหาะ

แฟนตาซี หรือความพิเศษที่เหนือธรรมชาติเหล่านี้ มักจะพบในตัวละครที่เป็นอมมนุษย์ ไม่ว่าจะเป็นวรรณกรรมไทยหรือวรรณกรรมต่างประเทศ การนำเสนอเรื่องราวที่มีอิทธิฤทธิ์ ปาฏิหาริย์ หรือแปลกไปกว่าปกติ ยังคงเป็นเรื่องที่น่าสนใจและได้รับความนิยมอยู่เสมอ ดังเรื่องของป่าหิมพานต์ และสัตว์หิมพานต์ที่ปรากฏในรูปของวรรณคดี วรรณกรรม ศิลปกรรม ซึ่งมีมาตั้งแต่โบราณจนถึงปัจจุบัน และยังคงนำมาผลิตซ้ำอย่างต่อเนื่องสอดคล้องกับ (Sajjapan, 2014, p.3) กล่าวถึงป่าหิมพานต์ และสัตว์หิมพานต์ จินตนาการของกวีโบราณ ที่สร้างสรรค์จินตนาการมหัศจรรย์ ที่ทำให้จดจำ อ้างถึง (Allusion) สืบทอด และสืบสร้าง

(Perpetuation) ในวรรณคดีเรื่องต่างๆ ประเภทต่างๆ สมัยต่างๆ ต่อมาจนถึงปัจจุบัน ซึ่งการนำเสนอมีรูปแบบที่ทันสมัยมากขึ้น เปลี่ยนแปลงไปตามบริบทและยุคสมัย เพื่อให้เกิดความน่าสนใจและเข้าถึงผู้อ่านในยุคปัจจุบันมากขึ้น แต่ยังคงความเป็นอัตลักษณ์ของตัวละครอมมนุษย์เหล่านั้นไว้คงเดิม ดังเช่นตัวละคร ครุฑที่มีอัตลักษณ์เฉพาะ มีบุคลิกภาพที่สมบูรณ์แบบ มีร่างกายที่โดดเด่น แข็งแรงและสง่างาม ฉลาด ช่างสังเกต มีสัมพันธภาพที่ดี มีเหตุผล เพียงแค่นึกคิดก็สามารถติดต่อสื่อสาร และควบคุมฝ่ายตรงข้ามหรือคู่สนทนาได้ พลละกำลังในการต่อสู้ก็มหาศาลแม้แต่พระอินทร์ก็ไม่อาจเอาชนะได้ ตามที่ Department of Cultural Promotion (2020) ได้กล่าวถึง และการเคลื่อนไหวในลักษณะเฉพาะคือการเหาะหรือบินกลางอากาศ มีลักษณะฉับไว Chitjamnong (1985, p.158) กล่าวถึงความสำคัญของ ตัวละครไว้ว่า “ในโลกแห่งศิลปะ วรรณคดี ตัวละครที่ก่อกำเนิดผู้อ่าน ผู้ชม ย่อมต้องมีความซับซ้อนในบุคลิกภาพ ความคิด อารมณ์ ย่อมส่งผลต่อพฤติกรรมและทำให้พฤติกรรมเหล่านั้นสมเหตุสมผลในสายตามนุษย์ทั่วไป” เพราะเหตุนี้จึงส่งผลให้นวนิยายชุดหิมวันต์รัญจนได้รับความนิยมอย่างมาก จนมีผู้จัดละครนำนวนิยายในชุดมาสร้างเป็นละครโทรทัศน์อีกด้วย ทำให้คนรุ่นใหม่ได้รู้จักตัวละครอมมนุษย์ในหิมพานต์ การประกอบสร้างที่สามารถแสดงให้เห็นถึงอัตลักษณ์ตัวละครจนผู้รับสารเชื่อในเรื่องราวความมหัศจรรย์ เชื่อในอิทธิฤทธิ์ ของเหล่าอมมนุษย์กึ่งเทพกึ่งเดรัจฉานนั้นได้ ก็จะสามารถกระพือใจผู้อ่านให้ซาบซึ้งตามจินตนาการพร้อมทั้งยังสามารถสนับสนุนในความเชื่อความศรัทธาที่มีมายาวนานส่งผลให้งานเขียนนั้นน่าสนใจพร้อมแฝงไว้ด้วยคุณค่าทางปรัชญาความเชื่อสืบต่อไป

### ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะในการนำผลการวิจัยไปใช้

การนำเสนอการประกอบสร้างอัตลักษณ์ของตัวละครมนุษย์ โดยเฉพาะตัวละครครูทในวรรณกรรมที่นำเสนออย่างต่อเนื่องจากอดีตถึงปัจจุบัน มีอิทธิพลสู่งานศิลปะแขนงต่างๆ และความเชื่อนั้นสะท้อนออกมาว่า ครูทไม่ได้มีแค่ในวรรณกรรมเท่านั้นแต่อยู่ในศาสตร์หลายแขนง

ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป

1. ควรศึกษาเกี่ยวกับบทสนทนาการผลิตซ้ำในเรื่องความเชื่อเกี่ยวกับมนุษย์
2. ควรศึกษาเกี่ยวกับการเชื่อมโยงมิติปาพิมพานต์กับโลกมนุษย์

### References

- Chitjamnong, D. (1985). **Behind the literary curtain**. Bangkok : Thian Wan. [In Thai]
- Department of Cultural Promotion. (2020). **Phaya Garuda**. [Online]. Available : [http://www.culture.go.th/culture\\_th/ewt\\_news.php?nid=5257&filename=index](http://www.culture.go.th/culture_th/ewt_news.php?nid=5257&filename=index) [2021, January 5]. [In Thai]
- Hall, S. (1997). **Representation : Cultural Representations and Signifying Practices**. London : Sage Publications.
- Kao Taem. (pseud). (2014). **Nimit Nakha**. Bangkok : Sathaporn Books. [In Thai]
- Liz. (pseud). (2014). **MonTra Ratchasi**. Bangkok : Sathaporn Books. [In Thai]
- Naksingh, P. (2013). The construction of gay identity in Thai films. **Journal of Social Sciences and Humanities Thammasat University**, 39(2), 35-53. [In Thai]
- Natakritta. (pseud). (2014). **Rai Rak Ki Nara**. Bangkok : Sathaporn Books. [In Thai]
- Phak Bung. (pseud). (2014). **Mak Ka Li Thirak**. Bangkok : Sathaporn Books. [In Thai]
- Royal Academy. (1991) **Insurance terminology dictionary, English-Thai, Royal Institute edition**. Bangkok : Nanmeebooks Publications. [In Thai]
- Sajjapan, R. (2012). **The Influences of Trai Bhum on Literature Creation\* (Influences of Trai Bhum.Beliefs on Literary Creation)**. Humanities and Social Sciences Journal. Surat Thani Rajabhat University. [In Thai]
- Samaria. (pseud). (2014). **Kharu Tha La Huachai**. Bangkok : Sathaporn Books.
- Sathien Koset (Phraya Anumanratchathon), (1975). **Tells the story of Trai Phum**. Bangkok : Klang Wittaya. [In Thai]
- Woodward, Kath. (2000). **Questioning identity : gender, class, nation**. London and New York : Routledge.